**False Friends: Find and Match**

**Anmerkung:**

Das Memory – Find and Match kann nicht einfach aus H5P kopiert werden. Es bietet sich an, mit der Tabellenfunktion die Inhalte in ein schnelles „Ausschneidememory“ zu verwandeln. Es bieten sich zwei Bearbeitungsvarianten an – wiederverwendbar mit höherem Zeitaufwand oder einfach bearbeitbar, jedoch nur einmal verwendbar.

**Inhaltlicher Fokus:**

In der folgenden Übung geht es um False Friends, die aufgrund ihrer Aussprache und optischen Ähnlichkeit zu Verwirrung führen können und falsche Wortbedeutungen annehmen lassen. In dem Memory-Spiel sollen die korrekten Wortpaare gefunden werden. D.h., es sollen alle deutschen bzw. englischen Wörter mit ihren richtigen Übersetzungen zusammengebracht werden. Für jedes Wortpaar befindet sich auch jeweils der zugehörige False Friend im Memory, d.h. eine falsche Übersetzung, die verlockend richtig erscheint.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **kurz** | **murderer** | **Fabrik** | **Brief** |
| **letter** | **Mörder** | **Mord** | **murderer** |
| **brief** | **factory** | **Stoff** | **fabric** |

**Bearbeitungsvariante 1 – Memory:
1. Schneide die Textfelder mit einer Schere aus und nutze die Karten als Memory.**

**Umfang**:
Diese Aufgabe lässt sich mit beliebig vielen Wortpaaren und den zugehörigen FalseFriend erstellen. Einmal überlegt und angelegt, lässt es sich schnell erweitern oder anpassen.

**2. Bringe die richtigen Wortpaare (deutsche bzw. englische Vokabel und ihre korrekte Übersetzung) zusammen. Aber Achtung: Es haben sich False Friends versteckt.**

**Hinweis: Du kannst es beliebig oft wiederholen. Spiele alleine oder mit anderen.**

**Didaktische Zielsetzung**:
Diese spielerische Art des Vokabeltrainings hilft SuS dabei, typische Stolperfallen beim Erlernen der Fremdsprache kennenzulernen. Gleichzeitig schult es die Merk- und Kombinationsfähigkeit.

**Bearbeitungsvariante 2: Markiere die beiden zueinander gehörenden Wortpaare. Aber Achtung: Es haben sich False Friends versteckt.**